



EN	User manual	3
ES	Manual del usuario	41
PT-BR	Manual do Usuário	83
ZH-HK	使用手冊	125
ZH-CN	用户手册	159

Contenido

1 Importante	42
Seguridad	42
Aviso	42
2 Sistema de entretenimiento para el automóvil	44
Introducción	44
Contenido de la caja	44
Descripción de la unidad principal	45
Descripción del mando a distancia	46
3 Introducción	47
Instalación del sistema de audio del vehículo	47
Instalación de la pila del mando a distancia	52
Encendido	52
Ajuste de la fecha y la hora	53
4 Uso del mapa	54
Actualización del mapa	54
5 Cómo escuchar la radio	55
Sintonización de una emisora de radio	55
Almacenamiento de emisoras de radio en la memoria	56
Sintonización de una emisora presintonizada	56
Reproducción con RDS (opcional)	56
6 Reproducción	59
Carga de discos	59
Conexión de un dispositivo USB	60
Insertión de un dispositivo USB o una tarjeta SD/MMC	60
Reproducir/poner en pausa	61
Búsqueda de una carpeta	61
Búsqueda dentro de un título o carpeta	61
Repetición	62
Repetición de una sección	62
Reproducción aleatoria	63
Selección del idioma de audio	63
Selección del modo de audio	63
Selección del idioma de subtítulos	63

Cambio del ángulo de visualización	64
Cómo rotar las imágenes	64
Zoom	64
Selección de la duración de la secuencia de diapositivas	64

7 Reproducción desde un dispositivo Bluetooth	65
Emparejamiento de dispositivos con Bluetooth	65
Realización de llamadas	65
Recepción de llamadas	66
Cómo escuchar música desde un dispositivo Bluetooth	66
Ajuste de la configuración Bluetooth	67
8 Ajuste del sonido	67
Ajuste del volumen	67
Silenciamiento	67
Selección del ecualizador predefinido	67
Ajuste de atenuador/balance	68
Cómo establecer el refuerzo dinámico de graves (DBB)	68
9 Ajustes de configuración	69
Visualización del menú de configuración de la pantalla	69
Configuración de los ajustes generales	69
Ajuste de las opciones de sonido	70
Configuración de los ajustes de vídeo	71
Ajuste de la configuración Bluetooth	71
Configuración del idioma	72
Configuración del volumen	73
Ajuste de la clasificación de DVD	73
10 Otros	74
Cómo escuchar otros dispositivos	74
Reinicio	75
Extracción de la unidad	75
Sustitución del fusible	75
11 Información del producto	76
12 Solución de problemas	77
Acerca del dispositivo Bluetooth	78
13 Glosario	79

1 Importante

Seguridad

- Asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar el dispositivo. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.
- El uso de controles, los ajustes o el funcionamiento distintos a los aquí descritos pueden producir exposición a la radiación u otras situaciones de peligro.
- Esta unidad ha sido diseñada para su funcionamiento exclusivo con alimentación de CC de 12 V con conexión a tierra.
- Para reducir el riesgo de sufrir un accidente de tráfico, no mire el vídeo mientras conduce.
- Para garantizar la seguridad durante la conducción, ajuste el volumen a un nivel cómodo y seguro.
- El uso de fusibles incorrectos puede provocar daños o incendios. Cuando necesite cambiar el fusible, consulte con un profesional.
- Para que la instalación sea segura, utilice sólo el equipo de montaje incluido.
- Para evitar cortocircuitos, no exponga el aparato, el mando a distancia ni las pilas del mismo a la lluvia ni al agua.
- No inserte objetos en las ranuras de ventilación o en las aberturas del dispositivo.
- No coloque nunca ningún objeto que no sea un disco en la ranura/bandeja de discos.
- Radiación láser visible e invisible cuando se abre. Evite exponerse al haz.
- Riesgo de daños a la pantalla. Nunca toque, presione, frote ni golpee la pantalla con ningún objeto.

- No utilice nunca disolventes como benceno, diluyentes, limpiadores disponibles en comercios o pulverizadores antiestáticos para discos.
- Limpie el dispositivo con un paño suave humedecido. No utilice sustancias como alcohol, productos químicos ni productos de limpieza domésticos para limpiar el dispositivo.
- No exponga el dispositivo a goteos ni salpicaduras.
- No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).

Aviso



Be responsible
Respect copyrights

La copia no autorizada de material protegido contra copia, incluidos programas informáticos, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de copyright y constituir un delito. Este equipo no se debe utilizar para tales fines.



"DivX, DivX" Certified y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc. y se utilizan bajo licencia.

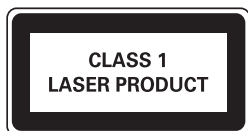
Producto oficial DivX® Certified. Reproduce todas las versiones de vídeo DivX® (incluido DivX® 6) con reproducción estándar de archivos multimedia DivX®.

La marca nominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Philips utiliza siempre estas marcas con licencia.



Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo de doble-D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Este aparato incluye esta etiqueta:



Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora). El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Reciclaje



El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse. Cuando vea el símbolo de cubo de basura tachado en un producto, significa que cumple la Directiva europea 2002/96/EC:



Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese acerca de la normativa local sobre el reciclaje de productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de un producto usado ayuda a evitar potencialmente consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

El producto contiene pilas contempladas por la directiva europea 2006/66/EC, que no se deben tirar con la basura normal del hogar. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas. La eliminación correcta de las pilas ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

2010 © Koninklijke Philips Electronics N.V.

Todos los derechos reservados.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Las marcas comerciales son propiedad de Koninklijke Philips Electronics N.V. o de sus respectivos propietarios.

Philips se reserva el derecho a modificar los productos en cualquier momento sin estar obligada a ajustar los suministros anteriores con arreglo a ello.

2 Sistema de entretenimiento para el automóvil

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para beneficiarse totalmente de la asistencia que ofrece Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.

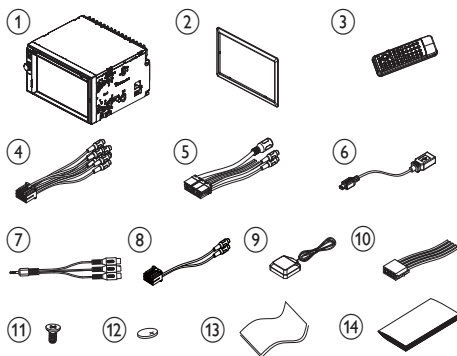
Introducción

Con el sistema de entretenimiento para el automóvil, podrá

- Encontrar rutas rápidamente mediante el sistema de navegación
 - Y, además, podrá disfrutar de:
 - Audio/vídeo/imágenes JPEG procedentes de
 - DVD, VCD o CD
 - Dispositivos USB
 - Tarjetas SD/SDHC/MMC
 - Dispositivos externos
 - Radio FM o AM (MW)
 - Audio desde dispositivos con Bluetooth
- Además, puede hacer y recibir llamadas telefónicas a través de dispositivos con Bluetooth.

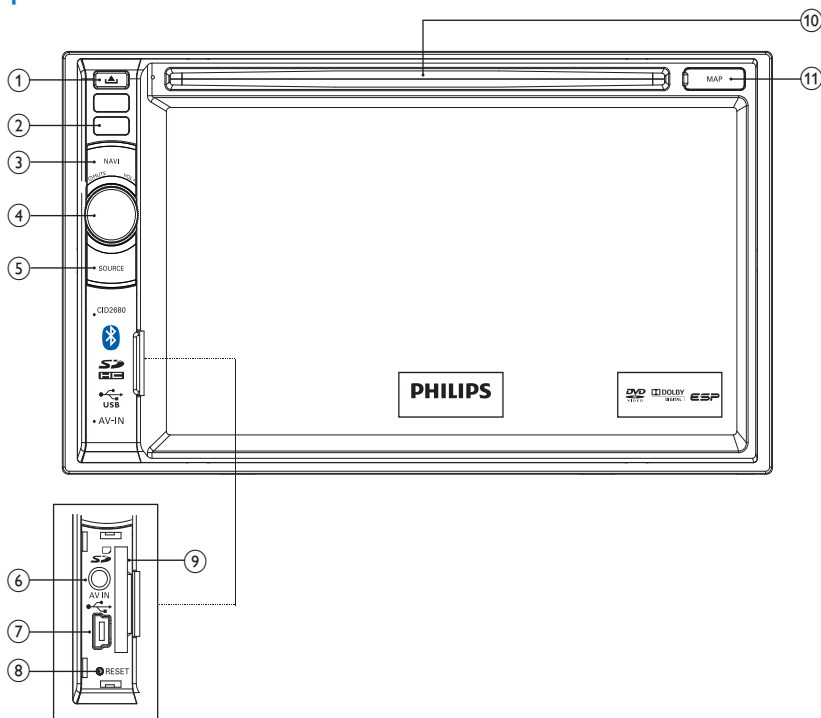
Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:



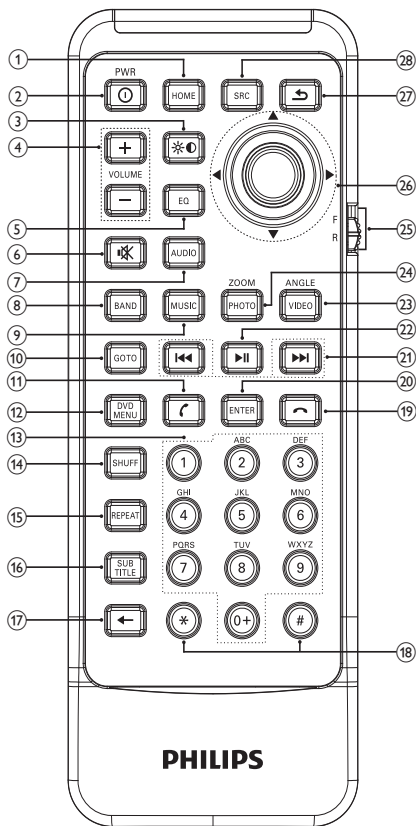
- ① Unidad principal
- ② Embellecedor
- ③ Mando a distancia
- ④ Cable de salida AV
- ⑤ Cable de cámara/control
- ⑥ Cable USB
- ⑦ Cable de entrada AV
- ⑧ Cable doble de salida MZ-TFT/Vídeo
- ⑨ Antena GPS
- ⑩ Conectores ISO (x2)
- ⑪ Tornillos
 - M5 x 6 mm (8 unidades)
 - M5 x 7 mm (8 unidades)
 - M5 x 15 (1 unidad)
 - 1 tuerca (4 x 25,4)
- ⑫ Pila del mando a distancia
- ⑬ Paño de limpieza para la pantalla
- ⑭ Material impreso (incluye el manual de usuario y la guía de inicio rápido)

Descripción de la unidad principal



- ① ▲
 - Expulsa el disco.
- ② **Sensor del mando a distancia**
 - Detecta la señal del mando a distancia. Cuando utilice el mando a distancia, apunte directamente al sensor de infrarrojos.
- ③ **NAVI**
 - Accede al sistema de navegación GPS o sale del mismo.
- ④ **⏮/MUTE/VOL +/-**
 - Enciende o apaga la unidad.
 - Activa o desactiva el silenciamiento.
 - Ajusta el volumen.
- ⑤ **SOURCE**
 - Selecciona una fuente.
- ⑥ **AV IN**
 - Toma de entrada de audio/vídeo para equipo externo.
- ⑦ **USB**
 - Toma USB
- ⑧ **RESET**
 - Reinicia la unidad cuando ésta se bloquea.
- ⑨ **Ranura para tarjeta SD/SDHC/MMC**
- ⑩ **Ranura de discos**
- ⑪ **MAP**
 - Abre la cubierta y permite introducir o extraer la tarjeta de mapas GPS.

Descripción del mando a distancia



- ① **HOME**
 - Activa o desactiva el menú de inicio.
- ② **PWR**
 - Enciende o apaga la unidad.
- ③ **Luz solar**
 - Ajusta el brillo y el contraste de la pantalla.
- ④ **VOLUME +/-**
 - Ajusta el volumen.
- ⑤ **EQ**
 - Accede al menú de ajustes de audio.

- ⑥ **Mute**
 - Activa o desactiva el audio.
- ⑦ **AUDIO**
 - Selecciona el idioma de audio o el canal de audio.
- ⑧ **BAND**
 - Selecciona la banda AM o FM.
- ⑨ **MUSIC**
 - Cambia al modo de reproducción de música.
- ⑩ **GOTO**
 - Selecciona una pista/capítulo.
- ⑪ **Tecla verde**
 - Responde al teléfono.
 - Marca un número.
- ⑫ **DVD MENU**
 - Vuelve al menú principal de DVD.
- ⑬ **Teclado numérico**
- ⑭ **SHUFF**
 - Activa o desactiva la reproducción aleatoria.
- ⑮ **REPEAT**
 - Selecciona el modo de repetición de la reproducción.
- ⑯ **SUBTITLE**
 - Selecciona un idioma de subtítulos de DVD o DivX.
- ⑰ **Flecha izquierda**
 - Borra los números o caracteres introducidos.
- ⑱ **#/***
 - Símbolos para realizar llamadas telefónicas.
- ⑲ **Tecla roja**
 - Finaliza una llamada.
- ⑳ **ENTER**
 - Confirma la introducción de caracteres o números.

- 21  Salta a la pista o el capítulo anterior o siguiente.
- Sintoniza la emisora de radio.
- 22  Inicia la reproducción o hace una pausa.
- Confirma la selección.
- 23 **VIDEOANGLE**
- Selecciona un ángulo diferente o una versión distinta de la escena actual del DVD.
- 24 **PHOTOZOOM**
- Acerca o aleja una imagen de vídeo o foto.
- 25 **F/R**
- Cambia los modos de control frontal/posterior.
- 26 **Botones de desplazamiento**
-  Salta a la emisora presintonizada anterior o siguiente.
Salta a la carpeta anterior o siguiente.
Realiza una búsqueda hacia adelante o hacia atrás en vídeos de DVD.
Mueve el cursor hacia arriba o hacia abajo.
 -  Salta a la pista anterior o siguiente.
Mueve el cursor hacia la izquierda o hacia la derecha.
 - Pulse el botón de navegación hacia abajo
Inicia la reproducción o hace una pausa.
Confirma la selección.
- 27  Vuelve al menú anterior o sale de un menú.
- 28 **SOURCE**
- Selecciona una fuente.

3 Introducción



Precaución

- El uso de controles, los ajustes o el funcionamiento distintos a los aquí descritos pueden producir exposición a la radiación u otras situaciones de peligro.

Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

Instalación del sistema de audio del vehículo

Estas instrucciones se aplican a una instalación típica. No obstante, si los requisitos de su vehículo son distintos, debe realizar los ajustes correspondientes. Si tiene alguna pregunta sobre los kits de instalación, consulte a su distribuidor de sistemas de audio para vehículos de Philips.



Precaución

- Esta unidad ha sido diseñada para su funcionamiento exclusivo con alimentación de CC de 12 V con conexión a tierra.
- Instale siempre la unidad en el salpicadero. Su instalación en otras zonas puede resultar peligrosa ya que la parte posterior de la unidad se calienta durante su uso.
- Para evitar que se produzca un cortocircuito: asegúrese de que el motor está desconectado antes de realizar la conexión.
- Asegúrese de conectar los cables de alimentación amarillo y rojo después de conectar el resto de cables.
- Asegúrese de proteger todos los cables sueltos con cinta aislante.
- Asegúrese de que los cables no queden atrapados bajo los tornillos o en zonas que puedan moverse (por ejemplo, el riel del asiento).
- Asegúrese de que todos los cables de tierra estén conectados a una única toma de tierra.



Precaución

- Para que la instalación sea segura, utilice sólo el equipo de montaje incluido.
- El uso de fusibles incorrectos puede provocar daños o incendios. Cuando necesite cambiar el fusible, consulte con un profesional.

Nota sobre el cable de alimentación (amarillo)

- Al conectar otros dispositivos a este sistema, asegúrese de que la potencia del circuito del vehículo sea superior a la del valor total de fusible de todos los dispositivos conectados.

Notas sobre la conexión de altavoces

- No conecte los cables de los altavoces a la carrocería metálica o al chasis del vehículo.
- No conecte entre sí los cables con rayas de los altavoces.

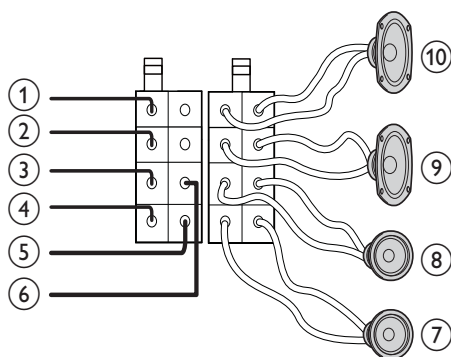
Conexión de los cables



Precaución

- Asegúrese de proteger todos los cables sueltos con cinta aislante.

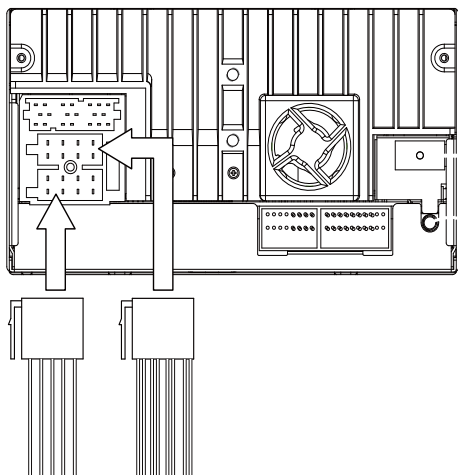
- 1 Compruebe cuidadosamente el cableado del vehículo y conecte los cables a los dos cables ICO suministrados.



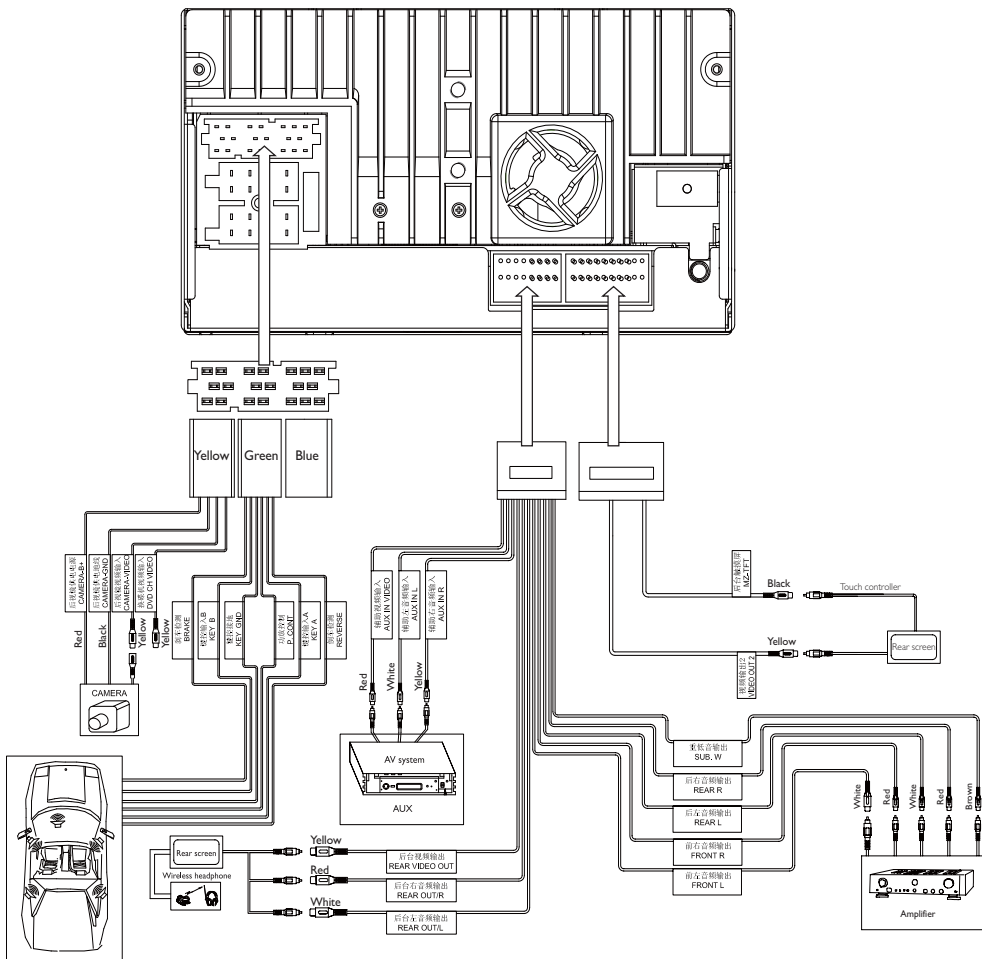
	Conector	Conectar a
1	Cable marrón	Silenciador del teléfono
2	Cable rojo	El terminal de alimentación de +12 V que proporciona alimentación en la posición de accesorios ACC de la llave de contacto Si el vehículo no dispone de posición ACC, realice la conexión al terminal de la batería de +12 V del vehículo, que proporciona alimentación continua. Asegúrese de conectar el cable de tierra negro a una superficie metálica del vehículo en primer lugar.
3	Cable naranja	Cambio de iluminación
4	Cable negro	Una superficie metálica del vehículo En primer lugar, conecte el cable de tierra negro y, a continuación, los cables de alimentación amarillo y rojo.
5	Cable amarillo	La batería de +12 V del vehículo, que proporciona alimentación continua.
6	Cable azul	El cable de control de la antena motorizada o el cable de alimentación del amplificador de antena Si no existe antena motorizada ni amplificador de antena, o se trata de una antena telescópica manual, no es necesario conectar este cable.
7	Cables verde y verde/negro	Altavoz izquierdo (posterior)

Conector	Conectar a
8 Cables blanco y blanco/negro	Altavoz izquierdo (frontal)
9 Cables gris y gris/negro	Altavoz derecho (frontal)
10 Cables morado y morado/negro	Altavoz derecho (posterior)

- 2** Conecte el otro extremo de los dos conectores ISO al sistema de audio del vehículo.



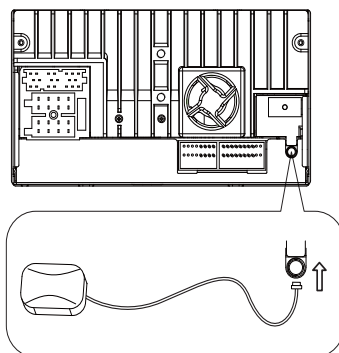
- 3** Si es necesario, realice otras conexiones:



Conexión de la antena GPS

Para recibir señales de satélite, conecte la antena GPS suministrada al vehículo y al sistema.

- 1 Conecte la antena GPS suministrada al sistema en primer lugar.

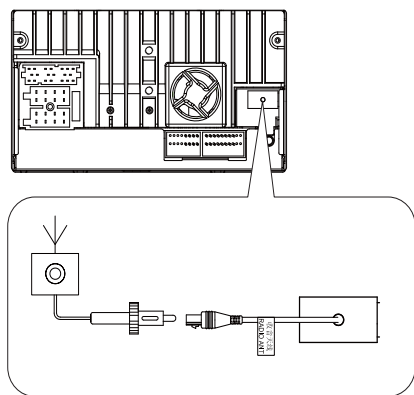


- 2 Pegue el otro extremo de la antena GPS a una superficie metálica del vehículo.

Conexión de la antena de radio

Si su vehículo dispone de una antena de radio integrada, conéctela a la antena de radio del sistema para obtener una mejor señal de radio.

- 1 Conecte la antena de radio a la antena del vehículo.



Montaje en el salpicadero

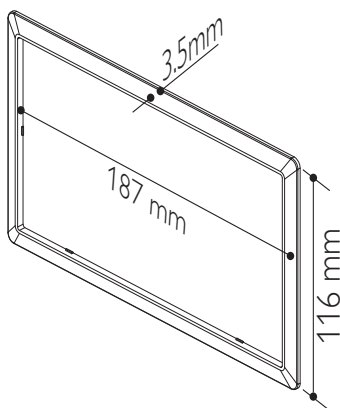
Nota

- Compruebe la conexión de los cables antes de montar la unidad en el coche.
- Si se pierden las emisoras de radio presintonizadas cuando apaga la llave de encendido y la enciende de nuevo, vuelva a conectar los cables rojos transversalmente con los amarillos.

- 1 Si el vehículo no dispone de una unidad de a bordo o de un equipo de navegación, desconecte el terminal negativo de la batería.
 - Si desconecta la batería en un vehículo que dispone de una unidad de a bordo o un equipo de navegación, se puede borrar la memoria del equipo.

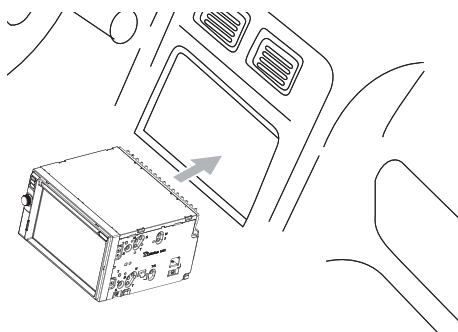
- Si la batería del vehículo no está desconectada, asegúrese de que los cables pelados no se toquen entre sí para evitar que se produzca un cortocircuito.

- 2 Asegúrese de que la abertura del salpicadero tiene las siguientes medidas:

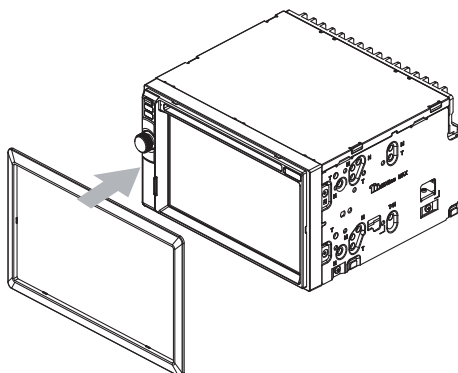


- Como la unidad no se puede utilizar si el ángulo de inclinación de la abertura del salpicadero es superior a 20 grados: asegúrese de que la inclinación horizontal de la abertura del salpicadero del automóvil es de entre 0 y 20 grados.

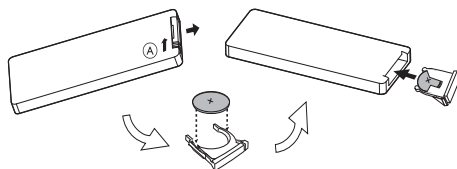
- 3 Deslice la unidad en el salpicadero hasta que oiga un clic.



- 4 Coloque el embellecedor.



- 5 Vuelva a conectar el terminal negativo de la batería del vehículo.



Encendido



Precaución

- Riesgo de accidente de tráfico. Nunca mire el vídeo ni configure el sistema mientras conduce.

- 1 Pulse  para encender la unidad.
↳ Aparecen los idiomas de visualización en pantalla disponibles.



- 2 Toque un idioma para seleccionarlo.
↳ El idioma de visualización en pantalla cambia al idioma seleccionado inmediatamente.
- Para ajustar el brillo/contraste, pulse  en el mando a distancia y, a continuación, pulse , ,  o .
 - Para apagar la unidad, pulse  durante 3 segundos.

Instalación de la pila del mando a distancia



Precaución

- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor; la luz del sol o el fuego. No tire las pilas al fuego.



Nota

- Quite las pilas si se han agotado o si el mando a distancia no se va a utilizar durante un largo período de tiempo.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo que debe desecharlas correctamente.
- Material de perclorato: es posible que requiera una manipulación específica. Consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

- 1 Abra el compartimento de las pilas.
2 Inserte una pila CR2025 con la polaridad correcta (+/-) tal y como se indica.
3 Cierre el compartimento de las pilas.

Ajuste de la fecha y la hora

- 1 Toque la esquina superior izquierda para que se muestre el menú principal.



- 2 Toque  en la parte central derecha de la pantalla.
→ Aparece el segundo menú principal.



- 3 Toque **[Ajustes]**.
- 4 Toque **[Hora]**.
→ Aparece el menú de ajuste de la fecha y la hora.



Ajuste de la fecha

- 1 Toque **[Fecha]**.
- 2 Toque en la información sobre la fecha que se muestra.
→ Aparece un submenú.



- 3 Toque  o  para ajustar el año, el mes y el día.

Configure el modo reloj

- 1 Toque **[Modo de reloj]**.



- 2 Toque en **[12Hr]** o **[24Hr]** para seleccionar el modo reloj.

Ajuste de la hora

- 1 Toque **[Hora]**.
- 2 Toque en la hora que se muestra.
→ Aparece un submenú.



- 3 Toque  o  para ajustar la hora y los minutos.



Consejo

- Cuando haya ajustado la hora y la fecha, toque  en primer lugar y, a continuación, toque  para volver al menú principal.

4 Uso del mapa

Nota

- Puede que tenga que actualizar el mapa (vendida por separado) antes de usarlo (consulte la sección "Actualización del mapa")

- 1 Toque la esquina superior izquierda para que se muestre el menú de inicio.
- 2 Toque **[Navigation]**.
↳ El menú de navegación se mostrará en unos pocos segundos.
- 3 Consulte el manual del mapa para manejar la herramienta de navegación.

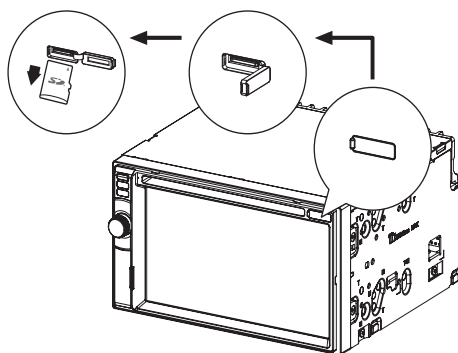
Consejo

- Puede pulsar **NAVI** para acceder o salir del sistema de navegación.

- 4 Vuelva a introducir la tarjeta de mapa actualizada en la ranura para la tarjeta de mapa.
- 5 Encienda el sistema de audio del vehículo.
↳ El mapa tardará unos minutos en actualizarse.

Actualización del mapa

- 1 Apague el sistema de audio del vehículo.
- 2 Presione la tarjeta de mapa (vendida por separado) hasta que oiga un clic.
- 3 Retire la tarjeta y llévela a un centro de servicio autorizado para su actualización.



5 Cómo escuchar la radio

Sintonización de una emisora de radio

- 1 Toque la esquina superior izquierda para que se muestre el menú de inicio.
- 2 Toque **[Radio]**.
 - ↳ Se muestra la información de banda y frecuencia.



- 3 Toque en **FM** o **AM** para seleccionar la banda:
 - Opciones de banda FM: **FM1, FM2, FM3**
 - Opciones de banda AM: **AM1, AM2**
- 4 Toque brevemente ◀ o ▶ para sintonizar una emisora de radio por pasos.
 - Toque ◀ o ▶ durante 1 segundo para sintonizar una emisora de radio automáticamente.

Nota

- Si se selecciona chino simplificado como el idioma de presentación en pantalla (del inglés On-Screen Display, OSD), las funciones RDS (consulte 'Reproducción con RDS (opcional)') no estarán disponibles. La pantalla del sintonizador se muestra de la forma siguiente:



Sintonización por frecuencia

- 1 Toque en **FM** o **AM** para seleccionar la banda.
- 2 Toque **[Frecuencia]**.
- 3 Toque **[Ir a]**.
- 4 Toque los números para introducir la frecuencia.



- Toque ← para borrar el último número introducido.
 - Toque ✕ para borrar todos los números introducidos.
- 5 Toque ✓ para confirmar.
 - ↳ La emisora de radio comienza a emitir.

Selección del alcance de la señal de radio

Antes de comenzar la búsqueda de emisoras de radio, puede seleccionar el alcance de la señal de radio.

- 1 Toque **[Alcance]**.
- 2 Toque **[Alcance radio]** para cambiar entre sensibilidad del sintonizador normal y alta.
 - **[Distancia]**: sólo se pueden emitir emisoras con una señal fuerte.
 - **[Local]**: se emiten las emisoras con señales fuertes y débiles.



Almacenamiento de emisoras de radio en la memoria

Puede almacenar hasta 6 emisoras en cada banda.

Almacenamiento manual de emisoras

- 1 Sintone la emisora.
- 2 Toque .
- 3 Toque **[Guardar]**.
- 4 Toque uno de los canales de **01** a **06** para guardar la banda seleccionada.



Almacenamiento automático de emisoras

Para buscar una emisora, puede escuchar una introducción de 10 segundos de cada una de las emisoras de radio detectadas.

- 1 Seleccione la banda.
- 2 Toque .
- 3 Toque **[Buscar]**.
 - ↳ Comienza la búsqueda automática. Las seis emisoras con la señal más fuerte de la banda seleccionada se almacenan automáticamente en los canales presintonizados 1 - 6.

Sintonización de una emisora presintonizada

- 1 Toque **[Radio]**.
- 2 Seleccione la banda.
- 3 Toque uno de los canales presintonizados (de **01** a **06**) para seleccionar una emisora presintonizada.



Reproducción con RDS (opcional)

La función RDS (Sistema de datos por radio, del inglés Radio Data System) sólo funciona en áreas con emisoras FM que emiten señales RDS. Si sintoniza una emisora RDS, aparece un icono de RDS junto con información sobre el presentador, la emisora o el programa.

Selección del tipo de programa

Antes de sintonizar emisoras RDS, puede seleccionar el tipo de programa y permitir que la unidad sólo busque programas de la categoría seleccionada.

- 1 Toque la banda FM para seleccionar **FM1**, **FM2** o **FM3**.
- 2 Toque **[PTY]**.
 - ↳ Aparece una lista de los tipos de programas disponibles.



- 3 Toque ▲ o ▼ para que aparezca la pantalla siguiente/anterior.
- 4 Toque el programa seleccionado y, a continuación, toque ✓ para activar la búsqueda.

Elemento	Tipo de programa	Descripción
1	Ninguno	Ningún tipo de programa o no definido
2	Noticias	Servicios de noticias
3	Affairs	Política y asuntos exteriores
4	Información	Programas de información especiales
5	Sport	Deportes
6	Educate	Educación y formación superior
7	Drama	Obras radiofónicas y literatura
8	Culture	Cultura, religión y sociedad
9	Ciencia	Ciencia
10	Varied	Programas de entretenimiento
11	Pop M	Música pop
12	Rock M	Música rock
13	Easy M	Música ligera
14	Light M	Música clásica ligera
15	Classics	Música clásica
16	Other M	Programas musicales especiales

Elemento	Tipo de programa	Descripción
17	Meteorología	Meteorología
18	Finanzas	Finanzas
19	Children	Programas infantiles
20	Social	Temas sociales
21	Religión	Religión
22	Tertulia radiofónica	Tertulia radiofónica
23	Viajes	Viajes
24	Ocio	Ocio
25	Jazz	Música jazz
26	País	Música country
27	Nation M	Música nacional
28	Oldies	Grandes clásicos
29	Folk M	Música folk
30	Document	Documentales
31	Test	Prueba de alarma
32	Alarma	Alarma

Selección de frecuencias alternativas

Puede activar o desactivar las funciones RDS siguientes:

[AF] (Frecuencia alternativa, del inglés Alternate Frequency)	Si la señal de radio que proviene de la emisora actual es débil, puede activar la función [AF] para que la unidad busque otra emisora con una señal más potente pero que tenga la misma identificación de programa.
---	--

[TA] (Datos sobre el tráfico, del inglés Traffic Announcement)	Si no quiere perderse los datos sobre el tráfico mientras disfruta de la música, puede activar la función [TA] . Cuando haya datos sobre el tráfico disponibles, la unidad cambia al modo de sintonizador (independientemente del modo actual) y comienza a emitir los datos sobre las condiciones del tráfico. Cuando acabe la emisión de los datos sobre el tráfico, volverá al modo anterior.
[REG] (Radio regional, del inglés Regional radio)	Cuando la función [REG] está activada, sólo se podrán sintonizar las emisoras de la región actual.
[EON] (Otras redes mejoradas, del inglés Enhanced Other Networks)	Cuando la función [EON] está activada, las emisoras locales interrumpen la emisión de una emisora nacional durante la emisión de datos sobre el tráfico.



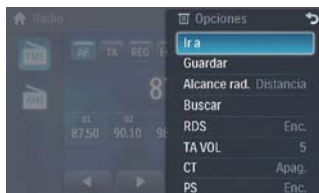
- 1 Toque **[AF]**, **[TA]**, **[REG]** o **[EON]** para activar o desactivar las funciones.
 - ↳ Cuando el icono está resaltado con un color de fondo azul, significa que la función está activada.

Activación de RDS

Puede seleccionar las funciones RDS siguientes:

[RDS]	[Encendido]	Enciende las funciones RDS.
	[Apagado]	Cuando las funciones RDS están desactivadas, todos los iconos relacionados con RDS (por ejemplo, PTY, TA) desaparecen.
[TA VOL] (Volumen de los datos sobre el tráfico, del inglés Traffic announcement Volume)	De 0 a 10	Cuando aparece la señal TA, se puede incrementar determinado nivel: de 0 a 10.
[CT] (Hora del reloj, del inglés Clock time)	[Encendido]	Enciende el reloj RDS. La hora que aparece en la unidad se sincroniza con la que aparece en la emisora RDS. Nota: La precisión de la hora transmitida depende de la emisora RDS que transmite la señal horaria.
	[Apagado]	Apaga el reloj RDS
[PS] (Servicio sobre programas, del inglés Program Service)	[Encendido]	Muestra información, como el nombre de la emisora RDS, etc.
	[Apagado]	Desactiva la función PS.

1 Toque .



2 Toque **[RDS]**, **[TA VOL]**, **[CT]** o **[PS]**.

3 Toque las funciones de nuevo para activarlas o desactivarlas.

- En el caso de **[TA VOL]**, toque  o  para seleccionar el volumen.

6 Reproducción

Carga de discos

Puede reproducir vídeo, audio o imágenes almacenadas en los siguientes discos:

- DVD de vídeo, DVD-R, DVD-RW
- VCD
- CD de audio, CD-R, CD-RW

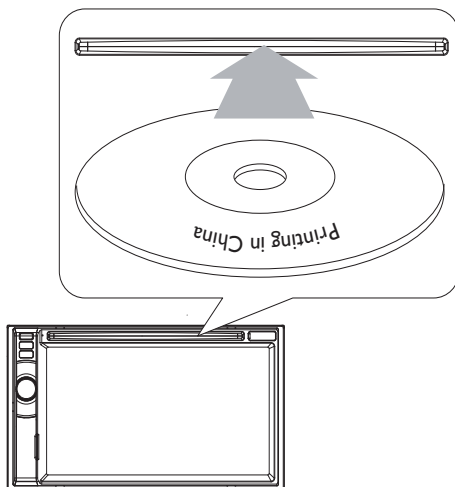


Nota

- Asegúrese de que el disco tiene contenido reproducible.

1 Inserte el disco en la ranura de discos con la etiqueta hacia arriba.

- ↳ La reproducción se inicia automáticamente.



- ↳ Para extraer el disco, pulse el botón .

- ↳ Cuando se expulse el disco, la unidad cambia a la fuente anterior si está conectada. De lo contrario, la unidad cambia al modo **[Radio]** automáticamente.

Nota

- Dependiendo de dónde haya adquirido la unidad, podrá reproducir discos DVD con uno de los siguientes códigos de región:

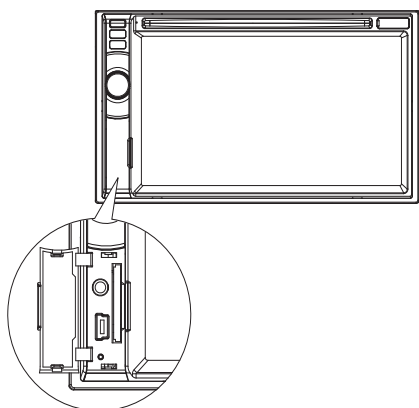
Países en los que ha adquirido la unidad	Código de región de DVD compatible
China	
Asia Pacífico, Taiwán, Corea	
Latinoamérica	
Rusia, India	

Conexión de un dispositivo USB

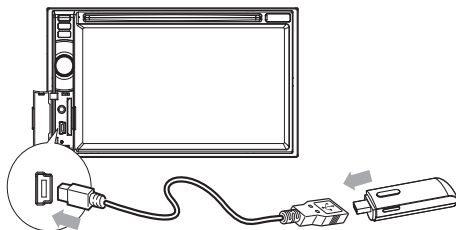
Nota

- Asegúrese de que el dispositivo tiene contenido reproducible.

- 1 Abra el compartimento del USB.



- 2 Introduzca el extremo pequeño del cable USB suministrado en la toma de USB y, a continuación, conecte el otro extremo del cable USB a su dispositivo USB.
↳ La reproducción se inicia automáticamente.



Extracción del dispositivo USB

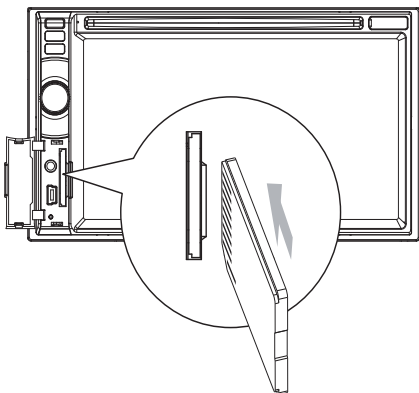
- 1 Pulse **SOURCE** para cambiar a otra fuente.
- 2 Extraiga el dispositivo USB.

Insertión de un dispositivo USB o una tarjeta SD/MMC

Nota

- Asegúrese de que el dispositivo tiene contenido reproducible.
- La unidad admite tarjetas SDHC.

- 1 Abra la cubierta de tarjetas USB/SD/MMC.
- 2 Introduzca la tarjeta SD/MMC en la ranura para tarjeta SD/MMC.
↳ La reproducción se inicia automáticamente.

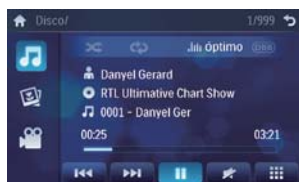


Extracción de la tarjeta SD/MMC

- 1 Pulse **SOURCE** para cambiar a otra fuente.
- 2 Presione la tarjeta hasta que oiga un clic.
↳ La tarjeta se ha desconectado.
- 3 Extraiga de la tarjeta SD/MMC.

Reproducir/poner en pausa

- 1 Una vez que inserte un disco, dispositivo USB o tarjeta SD/MMC, la reproducción se inicia automáticamente.



En el caso de películas en DVD, si aparece un menú, pulse para iniciar la reproducción.

- 2 Para hacer una pausa, pulse **II**.
 - Para reanudar la reproducción, vuelva a tocar **II**.

Búsqueda de una carpeta

- 1 Toque **↶** para volver al menú de la lista de reproducción.
- 2 Toque uno de los iconos siguientes para seleccionar una carpeta/un archivo:



- **🎵** : para mostrar todas las carpetas/pistas de audio disponibles.
- **🖼️** : para mostrar todas las carpetas/archivos de imágenes disponibles.
- **🎬** : para mostrar todas las carpetas/archivos de video disponibles.

- 3 Toque **▲** o **▼** para seleccionar una carpeta/pista.
- 4 Toque **▶** para iniciar la reproducción.

Búsqueda dentro de un título o carpeta

- 1 Toque en cualquier lugar excepto en la esquina superior izquierda para mostrar el menú en pantalla, si es necesario.



- 2 Toque **⌂**.
↳ Aparece la pantalla de búsqueda.



3 Toque los números para introducir el número de capítulo o archivo, después toque .

- Para borrar la entrada anterior, toque .
- Para borrar todas las entradas, toque .
- O bien, toque primero y, a continuación, toque los números para introducir la hora.

Repetición

Durante la reproducción, puede seleccionar distintos modos de repetición de la reproducción.

Para discos DVD/VCD de películas:

1 Toque en cualquier lugar excepto en la esquina superior izquierda para mostrar el menú en pantalla, si es necesario.



2 Toque para que se muestre el segundo menú.



3 Toque para seleccionar:

- **[Repet cap]:** repite la reproducción del capítulo actual.
- **[Repet tít]:** repite la reproducción de todos los capítulos del título.
- **[Repet ap]:** cancela el modo de repetición de la reproducción.

Para karaoke VCD:

1 Toque en cualquier lugar excepto en la esquina superior izquierda para mostrar el menú en pantalla, si es necesario.

2 Toque para seleccionar:

- **[Repet uno]:** repite la reproducción de la pista actual.
- **[Repet ap]:** cancela el modo de repetición de la reproducción.

Para archivos de audio:

1 Toque en cualquier lugar excepto en la esquina superior izquierda para mostrar el menú en pantalla, si es necesario.

2 Toque para seleccionar:

- -1: reproduce la pista actual una y otra vez.
- -Folder: repite la reproducción de todas las pistas de la carpeta actual.
- (en color gris): cancela la repetición de la reproducción.



Consejo

- También puede pulsar **REPEAT** en el mando a distancia para seleccionar el modo de repetición de reproducción.

Repetición de una sección

Puede repetir una sección específica de un archivo de vídeo (repetir A-B).

1 Durante la reproducción, toque en cualquier lugar excepto en la esquina superior izquierda para mostrar el menú en pantalla, si es necesario.

- 2 Toque **1/2** para que se muestre el segundo menú, si es necesario.
- 3 Toque **A-B** varias veces para marcar:
 - **[Repetir A-]**: el inicio de la sección que se va a repetir.
 - **[Repetir A-B]**: el final de la sección que se va a repetir.
 - La sección seleccionada se reproduce continuamente.
- 4 Para salir del modo de repetición A-B, toque **A-B** varias veces hasta que aparezca **[Rep A-B ap]**.

Reproducción aleatoria

Puede reproducir pistas/archivos de audio en orden aleatorio.

- 1 Durante la reproducción, toque  varias veces para activar o desactivar la reproducción aleatoria.
 -  aparece resaltado: se inicia la reproducción aleatoria.
 -  se vuelve gris: se cancela la reproducción aleatoria.



Consejo

- También puede pulsar **SHUFF** en el mando a distancia para seleccionar el modo de reproducción aleatorio.

Selección del idioma de audio

Para discos de vídeo que contienen dos o más canales de audio.

- 1 Durante la reproducción, toque en cualquier lugar excepto en la esquina superior izquierda para mostrar el menú en pantalla, si es necesario.
- 2 Toque **1/2** para que se muestre el segundo menú.
- 3 Toque  varias veces.

- ↳ La información de canal de audio se muestra en la línea superior de la pantalla.

Selección del modo de audio

Cuando reproduzca VCD, podrá seleccionar un modo de audio: R (Mono derecho) L (Mono izquierdo) o Stereo (Estéreo).

- 1 Durante la reproducción, toque en cualquier lugar excepto en la esquina superior izquierda para mostrar el menú en pantalla.
- 2 Toque  varias veces hasta que se seleccione el modo de audio.

Selección del idioma de subtítulos

Para discos DVD o DivX que contienen dos o más idiomas de subtítulos.

- 1 Durante la reproducción, toque en cualquier lugar excepto en la esquina superior izquierda para mostrar el menú en pantalla, si es necesario.
- 2 Toque **1/2** para que se muestre el segundo menú.
- 3 Toque  varias veces para seleccionar un idioma.
 - ↳ Se muestra el idioma seleccionado.



Consejo

- También puede pulsar **SUBTITLE** en el mando a distancia varias veces para seleccionar el idioma de los subtítulos.

Cambio del ángulo de visualización

Algunos DVD contienen escenas alternativas, como las escenas grabadas desde diferentes ángulos de cámara. En el caso de dichos DVD, puede seleccionar una de las escenas alternativas disponibles.

- 1 Durante la reproducción, toque en cualquier lugar excepto en la esquina superior izquierda para mostrar el menú en pantalla, si es necesario.
- 2 Pulse **VIDEOANGLE** varias veces en el mando a distancia.
↳ El ángulo de visualización ha cambiado.



- 3 Toque ▲, ▼, ◀ o ▶ para desplazarse por la imagen ampliada.

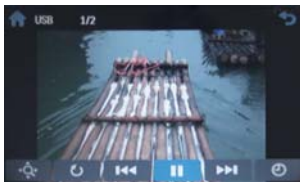


Consejo

- Para acercar o alejar la imagen, pulse **PHOTOZOOM** en el mando a distancia.

Cómo rotar las imágenes

- 1 Mientras ve imágenes, toque en cualquier lugar excepto en la esquina superior izquierda para mostrar el menú en pantalla, si es necesario.



- 2 Toque ⌚ varias veces para rotar la imagen.

Zoom

Puede ampliar las imágenes para verlas más de cerca.

- 1 Mientras ve imágenes, toque en cualquier lugar excepto en la esquina superior izquierda para mostrar el menú en pantalla, si es necesario.
- 2 Toque 🔍 varias veces para ampliar la imagen.

Selección de la duración de la secuencia de diapositivas

- 1 Toque en cualquier lugar excepto en la esquina superior izquierda para mostrar el menú en pantalla, si es necesario.
- 2 Toque ⌚ varias veces para seleccionar:
 - **Fast** (Rápido): 3 segundos
 - **Normal**: 5 segundos
 - **Slow** (Lento): 8 segundos

7 Reproducción desde un dispositivo Bluetooth

Puede hacer o recibir llamadas telefónicas mediante teléfonos con Bluetooth a través de la unidad. También puede escuchar música desde un dispositivo con Bluetooth.

Emparejamiento de dispositivos con Bluetooth

Para conectar un dispositivo Bluetooth a la unidad, tiene que emparejar el dispositivo con la unidad. Sólo hace falta realizar el emparejamiento una vez. Puede emparejar hasta 8 dispositivos.

Nota

- El alcance de funcionamiento entre esta unidad y un dispositivo Bluetooth es de unos 10 metros.
- Antes de conectar un dispositivo Bluetooth a esta unidad, familiarícese con las funciones Bluetooth del dispositivo.
- No se garantiza la compatibilidad con todos los dispositivos Bluetooth.
- Cualquier obstáculo que se encuentre entre esta unidad y un dispositivo Bluetooth puede reducir el alcance de funcionamiento.
- Mantenga la unidad alejada de cualquier otro dispositivo electrónico que pueda causar interferencias.

- 1 Active la función Bluetooth en el dispositivo.
- 2 Busque dispositivos Bluetooth con el dispositivo.
- 3 Seleccione "CID2680" en la lista de emparejamientos.

- 4 Introduzca la contraseña predeterminada: "0000".
 - ↳ si el emparejamiento se realiza correctamente, se muestra el registro de llamadas.



Desconexión de dispositivos Bluetooth

- 1 Para desconectar un dispositivo, toque  (rojo).
 - ↳ se muestra  (verde).



Consejo

- El dispositivo también se desconectará cuando se aleje del alcance de funcionamiento.
- Si desea volver a conectar el dispositivo a la unidad, colóquelo dentro del alcance de funcionamiento.
- Si no desea volver a conectar el dispositivo a la unidad automáticamente, toque  > **[Auto connect]** y, a continuación, seleccione **[Off]**. Para obtener más información, consulte la sección "Ajuste de la configuración Bluetooth".

Realización de llamadas

- 1 Empareje el teléfono con la unidad.
- 2 Toque la esquina superior izquierda para que se muestre el menú de inicio.
- 3 Toque **[Bluetooth]**.
 - ↳ Aparece el menú de Bluetooth.



- 4 Toque o para seleccionar el teléfono emparejado y, a continuación, toque .
- 5 Toque o para buscar el número de teléfono de la siguiente lista:



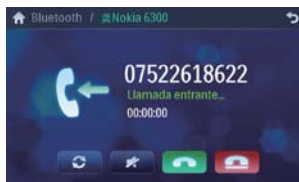
- [Llamadas perdidas]
- [Llamadas recibidas]
- [Llamadas realizadas]
- [Agenda telefónica]
- [Agenda telef. SIM]
- [Agenda telef. local]

O bien, toque para marcar el número directamente y, a continuación, toque para llamar.

Recepción de llamadas

De forma predeterminada, todas las llamadas entrantes se reciben automáticamente.

- 1 Si hay una llamada entrante, [Llamada entrante...] parpadea en la pantalla. Hable a través del micrófono Bluetooth.



- 2 Cuando termine la conversación, toque (rojo) para finalizar la llamada.



Consejo

- Para recibir llamadas de forma manual, establezca [Resp. autom.] en el estado [Apagado].

Transferencia de una llamada al teléfono móvil

Si no desea que su acompañante escuche la llamada entrante, puede transferir la llamada al teléfono móvil.

- 1 Durante la llamada, toque .
 - ↳ La voz se transfiere del altavoz de la unidad al teléfono móvil.

Cómo escuchar música desde un dispositivo Bluetooth

Si el dispositivo Bluetooth conectado admite el perfil de distribución de audio avanzada (A2DP), puede escuchar la música almacenada en el mismo a través de la unidad. Si el dispositivo también admite el perfil de mando a distancia de audio y vídeo (AVRCP), puede utilizar el control de la unidad o el mando a distancia para reproducir la música almacenada en el dispositivo.

- 1 Empareje el teléfono con la unidad.
- 2 Toque la esquina superior izquierda para volver al menú de inicio.
- 3 Toque [Bluetooth].
 - ↳ Aparece el menú de Bluetooth.
- 4 Comience la reproducción de música mediante el dispositivo.

Si su dispositivo es compatible con AVRCP.

- 1 Toque .



- 2 Toque ► para iniciar la reproducción.

Ajuste de la configuración Bluetooth

Puede cambiar las siguientes configuraciones de Bluetooth:

- **[Bluetooth]:** para activar o desactivar la función de Bluetooth
- **[Conex. aut.]:** para activar o desactivar la función de conexión automática
- **[Resp. autom.]:** para activar o desactivar la función de respuesta automática
- **[Cód. empar.]:** para establecer el código de emparejamiento
- **[Sincr. agenda telef.]:** para sincronizar la agenda telefónica

- 1 En el menú de Bluetooth, toque .
→ Aparece el menú de opciones.



- 2 Toque en la opción seleccionada para cambiar la configuración.



Consejo

- También puede ajustar la configuración de Bluetooth en el menú "Settings" (Ajustes).

8 Ajuste del sonido

Ajuste del volumen

- 1 Gire  en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen.
- Gire  en el sentido contrario de las agujas del reloj para reducir el volumen.

Silenciamiento

- 1 Durante la reproducción, pulse .
- Para volver a activar el sonido, pulse  otra vez.



Consejo

- También puede desactivar el sonido si toca  en la pantalla.

Selección del ecualizador predefinido

Puede seleccionar el ecualizador predefinido:

- **[Usuario]**
- **[Tecno]**
- **[Rock]**
- **[Clásico]**
- **[Jazz]**
- **[Óptimo]**
- **[Plano]**
- **[Pop]**

- 1 Toque en cualquier lugar excepto en la esquina superior izquierda para mostrar el menú en pantalla, si es necesario.

- 2 Toque .
- ↳ Se muestra el ajuste actual del ecualizador.



- 3 Toque ◀ o ▶ para seleccionar un ecualizador.
- 4 Toque ▲ o ▼ para modificar los siguientes ajustes:
- **[Grave]** intervalo de graves: de -14 a +14.
 - **[Medio]** intervalo de tonos medios: de -14 a +14.
 - **[Agudo]** intervalo de agudos: de -14 a +14.
 - **[LPH]** intervalo de filtro de paso bajo: 60, 80, 100, 200.
 - **[MPF]** intervalo de filtro de paso medio: 500, 1000, 1.500, 2.500.
 - **[HPF]** intervalo de filtro de paso alto: 10.000, 12.500, 15.000, 17.500.
- 5 Toque  para restaurar las configuraciones anteriores a los ajustes predeterminados.
- 6 Pulse  para salir.



- 3 Toque ▲ o ▼ para seleccionar el volumen del subwoofer:
- **[Sub]** volumen del subwoofer: de 0 a 24.
- 4 Toque F, R, L o R para ajustar el valor del atenuador/balance.
- **[Disipación]** intervalo del atenuador: de +24 a -24. (F = altavoz frontal, R = altavoz posterior)
 - **[Balance]** intervalo de balance: de -24 a +24. (L = altavoz izquierdo, R = altavoz derecho)
- 5 Toque  para salir.

Cómo establecer el refuerzo dinámico de graves (DBB)

- 1 Toque  para alternar entre los ajustes.
- **[DBB]** activado: el icono  aparece iluminado.
 - **[DBB]** desactivado (predeterminado): el icono  aparece en gris.

Ajuste de atenuador/balance

También puede modificar el balance de los altavoces frontal y posterior; el de los altavoces izquierdo y derecho y los ajustes del subwoofer. Toque en cualquier lugar excepto en la esquina superior izquierda para mostrar el menú en pantalla, si es necesario.

- 1 Toque .
- 2 Toque .
- ↳ Aparecen las siguientes opciones:

9 Ajustes de configuración

Visualización del menú de configuración de la pantalla

- 1 Toque la esquina superior izquierda para que se muestre el menú principal.



- 2 Toque  en la parte central derecha de la pantalla.
→ Aparece el segundo menú principal.



- 3 Toque **[Ajustes]**.
→ Aparece el menú de configuración.

Consejo

- Cuando haya completado los ajustes de configuración, toque  en primer lugar y, a continuación, toque  para volver al menú principal.

Configuración de los ajustes generales

- 1 Toque **[General]**, si es necesario.



- 2 Toque  o  para resaltar una configuración.
- 3 Toque en la opción para que se muestre o para seleccionarla.

Ajustes generales	Opciones	Descripción
[Región de radio]	[Estados Unidos], [Sudamérica-1], [Arabia], [China], [Sudamérica-2], [Europa], [Corea], [OIRT]	Seleccione la que coincide con su ubicación.
[Alcance radio]	[Local]	Sólo se pueden emitir emisoras con una señal fuerte.
	[Distancia]	Se emiten las emisoras con señales fuertes y débiles.
[Suspensión]	[Apagado]	Ajusta el protector de pantalla para que no aparezca nunca.

Ajustes generales	Opciones	Descripción
	[10s]	Muestra el protector de pantalla automáticamente tras 10 segundos de inactividad.
	[20s]	Muestra el protector de pantalla automáticamente tras 20 segundos de inactividad.
[Atenuad. autom.]	[Encendido]	Activa la atenuación de la pantalla automáticamente tras 5 segundos de inactividad.
	[Apagado]	La pantalla nunca se atenúa.
[Color de botón]	[Rojo]	Los botones aparecen retroiluminados en rojo.
	[Azul]	Los botones aparecen retroiluminados en azul.
[Sonido]	[Encendido]	Activa el pitido. Cada vez que pulsa un botón, la unidad emite un pitido.
	[Apagado]	Desactiva el pitido.
[Calibración]		Calibra la pantalla táctil.

4 Pulse ↵ para salir.

Ajuste de las opciones de sonido

1 Toque [Sonido].



2 Toque una opción varias veces para seleccionar:

Ajustes de sonido	Opciones	Descripción
[Subwoofer]	[Encendido]	Activa el subwoofer.
	[Apagado]	Desactiva el subwoofer.
[Filtro de subw.]	[80Hz]	Selecciona los criterios de filtro del subwoofer.
	[120Hz]	
	[160Hz]	
[DBB]	[Encendido]	La función de refuerzo dinámico de graves (DBB) está activada.
	[Apagado]	La función DBB está desactivada.
[DRC]	[Encendido]	Suaviza el nivel de sonido alto y aumenta el sonido bajo de forma que pueda ver las películas de DVD a un nivel de volumen bajo sin molestar a los demás.
	[Apagado]	La función DRC está desactivada.

3 Pulse ↵ para salir.

Configuración de los ajustes de vídeo

1 Toque [Video].



2 Toque una opción varias veces para seleccionar:

Ajustes de vídeo	Opciones	Descripción
[Rel. de aspecto]	[Total]	Para formato panorámico.
	[Normal]	Para formato normal de reproducción.
[Entr. de video]	[Automático]	El formato correcto se ajusta de forma automática. Seleccione esta opción si no está seguro del formato que debe seleccionar.
	[NTSC]	Utilizado en Estados Unidos, Canadá, Japón, México, Filipinas, Corea del Sur, Taiwán y otros países.
	[PAL]	Utilizado en China, India, Singapur, los países de Europa occidental (excepto en Francia), Australia y otros países.

Ajustes de vídeo	Opciones	Descripción
	[Secam]	Utilizado en Francia, Rusia y otros países.
[Cámara trasera]	[Normal]	Cuando conduzca marcha atrás, la vista posterior se mostrará de forma normal.
	[Espejo]	Cuando conduzca marcha atrás, la vista posterior se mostrará en espejo.
[Estacionamiento]	[Encendido]	Desactiva el vídeo mientras conduce.
	[Apagado]	Activa el vídeo mientras conduce.
[Cód. reg. DivX]		Muestra el código de registro de DivX.

3 Pulse ↵ para salir.

Ajuste de la configuración Bluetooth

1 Toque [Bluetooth].



2 Toque una opción varias veces para seleccionar:

Ajustes Bluetooth	Opciones	Descripción
[Bluetooth]	[Encendido]	Activa la función Bluetooth.
	[Off]	Desactiva la función Bluetooth.
[Conexión autom.]	[Encendido]	Si el dispositivo preemparejado está dentro del alcance de funcionamiento, la unidad vuelve a conectarse automáticamente a éste.
	[Apagado]	Se debe volver a conectar de forma manual.
[Resp. autom.]	[Encendido]	Responde automáticamente a las llamadas del teléfono emparejado.
	[Apagado]	Activa la respuesta manual a llamadas.
[Cód. emparejam.]		Muestra el código para emparejar la unidad con otros dispositivos Bluetooth.

3 Pulse ↵ para salir.

Configuración del idioma

1 Toque [Idioma].



2 Toque una opción varias veces para seleccionar:

Ajustes de idioma	Opciones	Descripción
[OSD]	[English]	Selecciona el idioma de visualización en pantalla.
	[简体中文]	
	[繁体中文]	
	Español	
	Portugués	
[Audio de DVD]	[English]	Selecciona el idioma de audio del DVD. Las opciones disponibles dependen del disco DVD.
	[简体中文]	
	[繁体中文]	
	Español	
	Portugués	
[Subtítulo DVD]	[English]	Selecciona el idioma de subtítulos de DVD. Las opciones disponibles dependen del disco DVD.
	[简体中文]	
	[繁体中文]	
	Español	
	Portugués	
[Apagado]		Desactiva la visualización del idioma de los subtítulos.
[Menú de disco]	[English]	Selecciona el idioma del menú del DVD. Las opciones disponibles dependen del disco DVD.
	[简体中文]	

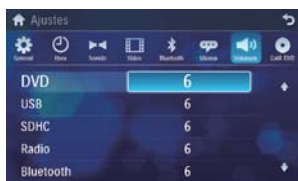
Ajustes de idioma	Opciones	Descripción
	[繁体中文]	
	Español	
	Portugués	

- 3 Pulse ↵ para salir.

Configuración del volumen

Puede configurar diferentes volúmenes para los distintos modos.

- 1 Toque [Volumen].
 ↳ Se muestra el submenú de configuración del volumen.



- 2 Toque en una fuente.
- [DVD]
 - [USB]
 - [SDHC]
 - [Radio]
 - [Bluetooth]
 - [AV-IN1]
 - [AV-IN2]
 - [CDC]
 - [TV]
 - [Navegación]
- 3 Toque ▲ o ▼ para asignar un valor: de 0 a 12.
 ↳ Cuando se cambia a la fuente, el volumen aumenta automáticamente.
- 4 Pulse ↵ para salir.

Ajuste de la clasificación de DVD

- 1 Toque [Calif. DVD].



- 2 Toque una opción varias veces para seleccionar:

Clasificación de DVD	Opciones	Descripción
[Establ. contr.]		Ajusta una contraseña para restringir la reproducción de discos. La contraseña predeterminada es 0000.
[Nivel calif.]	[Apto para niños]	Apto para público infantil.
	[G]	Apto para todos los públicos.
	[PG]	Supervisión de los padres recomendada.
	[PG-13]	No apto para menores de 13 años.
	[PG-R]	Se recomienda que los padres no permitan el visionado a menores de 17 años.

Clasificación de DVD	Opciones	Descripción
	[R]	Restringido. Se recomienda que los padres supervisen a los menores de 17 años.
	[NC-17]	No apto para menores de 17 años.
	[Adultos]	Sólo para adultos.
[Ajustes fábrica]		Restablece los ajustes predeterminados.

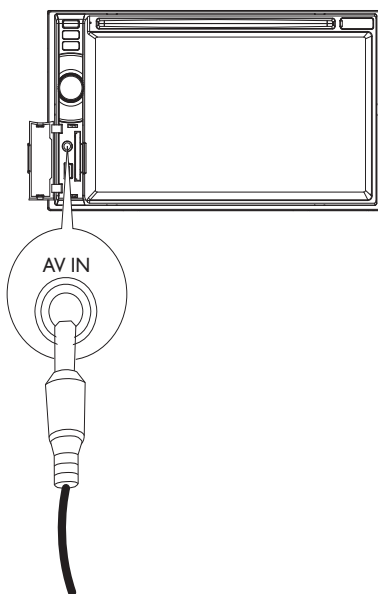
3 Pulse ↵ para salir.

10 Otros

Cómo escuchar otros dispositivos

Puede conectar un dispositivo de audio/vídeo externo a la unidad.

- 1 Conecte el audio del vehículo al dispositivo con el cable AV suministrado.



- 2 Toque la esquina superior izquierda para que se muestre el menú principal.
- 3 Toque [AV-IN1].
- 4 Utilice el dispositivo conectado (consulte el manual de instrucciones del dispositivo).



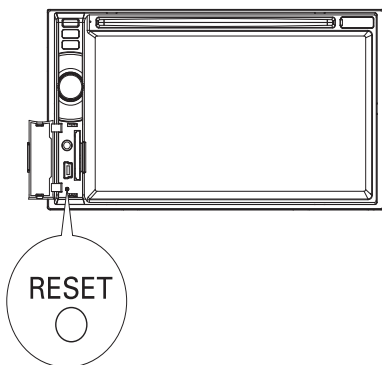
Consejo

- Si conecta el sistema a otro dispositivo de audio mediante el conector **REAR OUT L/R** (consulte la sección "Conexión de los cables"), toque [AV-IN2] para escuchar ese dispositivo.

Reinicio

Si la unidad se bloquea, puede reiniciarla.

- 1 Pulse **RESET** con un bolígrafo o una herramienta similar.



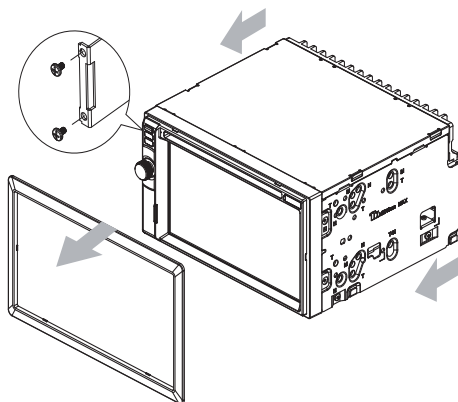
Consejo

- Cuando se reinicia la unidad, todos los ajustes se mantendrán sin cambios.

Extracción de la unidad

Para reparar la unidad, sustituir los fusibles o sustituir la unidad por otro sistema de audio para automóvil, quítela del salpicadero.

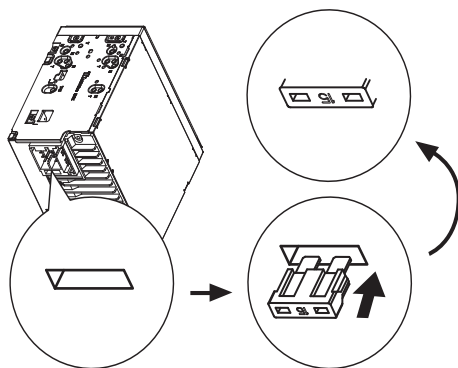
- 1 Quite el embellecedor.
- 2 Quite los cuatro (4) tornillos situados en los lados derecho e izquierdo de la unidad.
- 3 Extraiga la unidad del salpicadero.



Sustitución del fusible

Si el sistema no recibe alimentación, puede que el fusible esté roto y necesite ser sustituido.

- 1 Quite la unidad del salpicadero.
- 2 Compruebe las conexiones eléctricas.
- 3 Compre un fusible que tenga el mismo voltaje que el fusible dañado (15 A).
- 4 Sustituya el fusible.



Si el fusible se rompe inmediatamente después de sustituirlo, puede que haya un error interno. En tal caso, consulte a su distribuidor de Philips.

11 Información del producto

Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

Información general

Fuente de alimentación	CC de 12 V (11 V - 16 V), tierra negativo
Fusible	15 A
Impedancia del altavoz adecuada	4 - 8 Ω
Potencia de salida máxima	50 W x 4 canales
Potencia de salida continua	24 W x 4 canales (4 Ω 10% distorsión armónica total)
Voltaje de salida de preamplificador	2 V (modo de reproducción CD; 1 kHz, 0 dB, Ω carga de 10 k)
Voltaje de salida del subwoofer	2 V (modo de reproducción CD; 61 Hz, 0 dB, carga de 10 k Ω)
Nivel de entrada auxiliar	$\geq$ 500 mV
Dimensiones (ancho x alto x profundo)	178 x 101 x 160 mm
Peso (unidad principal)	2,5 kg

Reproductor de discos

Sistema	DVD / CD de audio / sistema MP3
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 kHz
Relación señal/ruido	>75 dB
Distorsión armónica total	Menos del 1%

Separación de canales	>55 dB
Formato de señal de vídeo	Sólo NTSC
Salida de vídeo	1 +/- 0,2 V

Sintonizador

Rango de frecuencia - FM	87.5 - 108.0 MHz (Europa)
Rango de frecuencia - AM (MW)	522 - 1620 KHz (Europa)
Sensibilidad utilizable - FM	5 μ V
Sensibilidad utilizable - AM	50 μ V

LCD

Tamaño de pantalla	6,5 pulgadas (16:9)
Resolución de pantalla	800 x 480 puntos
Índice de contraste	300
Brillo	350 cd/m2

Bluetooth

Sistema de comunicación	Versión estándar de Bluetooth 2.0
Salida	Bluetooth de potencia estándar de clase 2
Alcance máximo de comunicación	En línea de visión: aproximadamente 8 m
Banda de frecuencia	Banda de 2,4 GHz (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)
Perfiles Bluetooth compatibles	Perfil manos libres (HFP) Perfil auriculares (HSP) Perfil de distribución de audio avanzada (A2DP) Perfil de control remoto de audio y vídeo (AVRCP)
Códec admitidos	
Recepción	SBC (Códec Sub Band)
Transmisión	SBC (Códec Sub Band)

Dispositivos USB compatibles:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Reproductores flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- tarjetas de memoria (SD / MMC / SDHC)

Formatos compatibles:

- USB o formato de archivo de memoria: FAT16, FAT32
- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32-320 Kbps y velocidad de bits variable
- WMA v9 o anterior
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Número de álbumes/carpetas: 99 como máximo
- Número de pistas/títulos: 999 como máximo
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior
- Nombre de archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

Formato de disco MP3 compatible:

- ISO9660 y Joliet
- Número máximo de títulos: 512 (en función de la longitud del nombre del archivo)
- Número máximo de álbumes: 255
- Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades de bits compatibles: 32-320 Kbps y velocidades de bits variables

Formatos de archivos de vídeo compatibles:

- DVD
- Divx Home theater
- MP4
- Xvid

**Nota**

- Para asegurar una reproducción óptima, se recomienda una frecuencia de bits de 4,5 Mbps.

12 Solución de problemas

**Advertencia**

- No quite nunca la carcasa de este aparato.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo. Si tiene problemas al usar este aparato, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, vaya al sitio Web de Philips (www.philips.com/welcome). Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que el aparato esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

No hay alimentación

- No se ha arrancado el motor del coche. Arranque el motor del coche.
- La unidad no se ha conectado correctamente.
- El fusible está roto. Sustituya el fusible (consulte 'Sustitución del fusible').

No hay sonido

- El volumen es demasiado bajo. Ajusta el volumen.
- Los altavoces no se han conectado correctamente.

El mando a distancia no funciona

- Asegúrese de que no haya ningún obstáculo entre el mando a distancia y la unidad.
- Desde una distancia próxima, apunte con el mando a distancia directamente a la unidad.
- Ajuste **F/R** a la posición correcta (**F** para control frontal y **R** para control posterior).
- Hay problemas de funcionamiento. Consulte las instrucciones.
- Cambie la pila del mando a distancia.

No se reproduce el disco

- El disco está al revés. Asegúrese de que el lado de la etiqueta está arriba.
- El disco está sucio. Límpielo con un paño limpio, suave y que no deje pelusa. Limpie el disco desde el centro hacia fuera.
- El disco es defectuoso. Pruebe con otro disco.
- El disco utilizado es incompatible. Pruebe con otro disco.
- El nivel de clasificación del disco está restringido. Reduzca las restricciones en cuanto al nivel de clasificación.
- El disco es de un código de región no compatible con la unidad. Use un disco con el código de región adecuado.

No hay imagen

- El cable del freno de mano no se ha conectado correctamente. Compruebe el cableado del freno de mano.

La imagen parpadea o se ve distorsionada.

- Los ajustes de DVD vídeo no concuerdan con los del DVD. Modifique los ajustes de DVD vídeo.
- El vídeo no se ha conectado correctamente. Compruebe las conexiones.

Hay ruido en las emisiones.

- Las señales son muy débiles. Seleccione otras emisoras con señales más fuertes.
- Compruebe la conexión de la antena del vehículo.
- Cambie la emisión de estéreo a mono.

Se han perdido las emisoras presintonizadas.

- El cable de la batería no está conectado correctamente. Conecte el cable de la batería al terminal que siempre tiene alimentación.

El fusible está roto

- El tipo de fusible no es el correcto. Sustitúyalo por un fusible de 15 A.
- El cable de los altavoces o de alimentación está conectado a tierra. Compruebe las conexiones.

La pantalla muestra ERR-12

- Error de datos de USB/SD/MMC. Compruebe el dispositivo USB o la tarjeta SD/MMC.

Acerca del dispositivo Bluetooth

La reproducción de música no está disponible en el sistema incluso después de haber realizado la conexión Bluetooth de forma correcta.

- El dispositivo no se puede utilizar para reproducir música en el sistema.

La calidad de audio es deficiente después de haber realizado una conexión con un dispositivo Bluetooth.

- La recepción Bluetooth es débil. Acerque el dispositivo al sistema o retire cualquier obstáculo que haya entre ellos.

No se puede conectar con el sistema.

- El dispositivo no admite los perfiles necesarios para el sistema.
- La función Bluetooth del dispositivo no está activada. Consulte el manual de usuario del dispositivo para saber cómo activar esta función.
- El sistema no está en modo de emparejamiento.
- El sistema ya está conectado con otro dispositivo con Bluetooth. Desconecte dicho dispositivo o cualquier otro dispositivo conectado y, después, vuelva a intentarlo.

El teléfono móvil emparejado se conecta y desconecta constantemente.

- La recepción Bluetooth es débil. Acerque el teléfono móvil al sistema o retire cualquier obstáculo que haya entre ellos.
- Algunos teléfonos móviles pueden conectarse y desconectarse constantemente cuando se realizan o terminan llamadas. Eso no indica un mal funcionamiento del sistema.

- En el caso de algunos teléfonos móviles, la conexión Bluetooth puede desactivarse automáticamente como función de bajo consumo. Eso no indica un mal funcionamiento del sistema.

13 Glosario

B

Bluetooth

Bluetooth® es un protocolo inalámbrico de corto alcance destinado a permitir que los dispositivos móviles compartan información y aplicaciones sin preocuparse de cables ni de incompatibilidades de interfaz. El nombre hace referencia a un rey vikingo que unificó Dinamarca. Funciona a 2,4 GHz. Para obtener más información, visite www.bluetooth.com.

C

Código de región

Sistema que permite la reproducción de los discos sólo en la región indicada. La unidad únicamente reproduce los discos que tengan códigos de región compatibles. Puede encontrar el código de región de la unidad en la etiqueta del producto. Algunos discos son compatibles con varias regiones (o con todas las regiones).

F

Frecuencia de bits

La transferencia de datos máxima a través del puerto USB.

M

MMC

MultimediaCard. Tipo de tarjeta con una memoria flash.

MP3

Formato de archivo con sistema de compresión de datos de sonido. MP3 es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Con el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener 10 veces más datos que un CD normal.

R

RDS (del inglés Radio Data System, sistema de datos por radio)

Los sintonizadores con RDS pueden sintonizar automáticamente emisoras de acuerdo con los tipos de música (o de voz) que emitan.

El RDS permite además que un receptor muestre mensajes de texto e incluso gráficos (normalmente, información sobre formato y las letras del nombre) que muchas emisoras FM incluyen en una señal subportadora dentro de su señal de emisión normal.

Algunos sintonizadores equipados con RDS pueden incluso dar prioridad a señales de tráfico o emisiones de emergencia, durante la reproducción de otros medios (CD MD o casete). También existen otras características útiles, muchas de las cuales son ofrecidas por el número, cada vez mayor, de emisoras RDS.

S

SD

Secure Digital. Tipo de tarjeta con una memoria flash.

SDHC

La tarjeta Secure Digital High Capacity (SDHC) es un tipo de tarjeta de memoria flash basada en la especificación SDA 2.00.

La especificación SDA 2.00 permite que las tarjetas SD alcancen más capacidad, desde 4 GB a 32 GB, y cada vez más.

W

WMA (audio de Windows Media)

Formato de audio propiedad de Microsoft, que forma parte de la tecnología de Microsoft Windows Media. Incluye herramientas de gestión de derechos digitales de Microsoft, tecnología de codificación de vídeo de Windows Media y tecnología de codificación de audio de Windows Media.

Certificado de Garantía en Argentina

Artefacto:

Fabricante/Importador: Philips Argentina S.A.
y/o Fábrica Austral de Productos Eléctricos S.A.
Dirección: Vedia 3892 - Buenos Aires

Fecha de Venta:

Modelo:

	Nro. de serie
--	----------------------

Firma y sello de la casa vendedora.

PHILIPS ARGENTINA S.A. en adelante denominada “la empresa”, garantiza al comprador de este artefacto por el término de (1) año a partir de la fecha de adquisición, el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y se compromete a reparar el mismo —sin cargo alguno para el adquirente— cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la Republica Argentina. El certificado debe ser completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.
2. Serán causas de anulación de esta garantía en los casos que corresponda:
 - 2.1. Uso impropio o distinto del uso doméstico.
 - 2.2. Exceso o caídas de tensión eléctrica que impliquen uso en condiciones anormales.
 - 2.3. Instalación y/o uso en condiciones distintas a las marcadas en el “Manual de instalación y uso” que se adjunta a esta garantía.
 - 2.4. Cualquier intervención al artefacto por terceros no autorizados por la empresa.
3. La garantía carecerá de validez si se observare lo siguiente:
 - 3.1. Enmiendas o raspaduras en los datos del certificado de garantía o factura.
 - 3.2. Falta de factura original de compra que detalle tipo de artefacto, modelo, número de serie y fecha que coincida con los del encabezamiento del presente certificado.
4. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
 - 4.1. Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
 - 4.2. Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados.
 - 4.3. Los daños o fallas ocasionados por deficiencias, sobretensiones, descargas o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica o rayos, deficiencias en la instalación eléctrica del domicilio del usuario o conexión del artefacto a redes que no sean las especificadas en el Manual de Uso del mismo.
 - 4.4. Las fallas, daños, roturas o desgastes producidos por el maltrato o uso indebido del artefacto y/o causadas por inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
 - 4.5. Las fallas o daños ocasionados en desperfectos en la línea telefónica.
 - 4.6. Las fallas producidas por una mala recepción ocasionada en el uso de una antena deficiente o en señales de transmisión débiles.
5. Las condiciones de instalación y uso del artefacto se encuentran detalladas en el Manual de Uso del mismo.
6. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad al usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso a la falta de mantenimiento.
7. En caso de falla, el usuario deberá requerir la reparación a la empresa a través del Service Oficial y/o Talleres Autorizados más próximos a su domicilio y cuyo listado se acompaña al presente. La empresa a segura al usuario la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de reparación, salvo caso fortuito o fuerza mayor.

8. Toda intervención del servicio técnico realizada a pedido del usuario dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.
9. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
10. En caso de que durante el período de vigencia de esta garantía el artefacto deba ser trasladado a las Delegaciones Oficiales y/o Talleres Autorizados de Service para su reparación, el transporte será realizado por la empresa y serán a su cargo los gastos de flete y seguros y cualquier otro que deba realizarse para su ejecución.



PHILIPS

Red de Talleres Autorizados en Argentina

CAPITAL FEDERAL

ATTENDANCE S.A.

- Av. Monroe 3351 (C1430BKA) Cap. Fed.
- Tel.: 4545-5574/0704 ó 6 6775-1300
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4545-0854

DIG TRONIC

- Av. San Martín 1762 (C1416CRS) Cap. Fed.
- Tel.: 4583-1501

ELECTARG S.R.L.

- Av. Córdoba 1357 (C1055AAD) Cap. Fed.
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4811-1050

Caballito Electarg J. M. Moreno 287 4903-6967/6854/8983

BUENOS AIRES

Azul	Herlein Raúl Horacio	Av. 25 de Mayo 1227	(02281) 428719
Bahía Blanca	Neutron	Soler 535	(0291) 4535329
Bragado	Yacovino Juan J.	San Martín 2141	(02342) 424147
Campana	Electricidad Krautor	Lavalle 415	(03489) 432919
Chivilcoy	Fama	Coronel Suárez 110	(02346) 424129
Junín	Junín Service	Alsina 537	(02362) 442754
La Plata	Da Tos e Hijos	Calle 68 N° 1532	(0221) 4516021
La Plata	Service Técnico La Plata	Av. 51 N° 1051 esq. 16	(0221) 4108155
Mar de Ajó	Tauro Electrónica	Catamarca 14	(02257) 421750
Mar del Plata	Central Service	Olazábal 2249	(0223) 4721639/4729367
Mar del Plata	Service Integral	Diag. Pueyrredón 3229	(0223) 4945633
Necochea	Electrónica Camejo	Calle 63 N° 1745	(02262) 426134
Pehuajó	Calcagni Carlos Alberto	Zubiría 794	(02396) 427665
Pergamino	ACV Sistemas	Dr. Alem 758	(02477) 421177
Pergamino	El Service	Juan B. Justo 1931	(02477) 418000

San Nicolás	Servicec	Bv. Alvarez 148	(03461) 454729/429578
San Pedro	Electrónica Menisale	Mitre 1695	(03329) 425523
Tandil	Lazzarini Oscar Rafael	Pellegrini 524	(02293) 442167
Trenque Lauquen	Labruno Electrónica	Av. San Martín 426	(02392) 423248
Tres Arroyos	Saini Fabián y Sergio	Av. Belgrano 562	(02983) 427369
Zárate	Electrónica Spinozzi	Itzaingó 1030	(03487) 427353

GRAN BUENOS AIRES

Avellaneda	Casa Torres S.A.	Av. Mitre 2559	4255-5854
Florencio Varela	Casa Torres S.A.	San Martín 2574	4255-5854
Gregorio de Laferrere	Electrónica Alvarez	Honorio Luque 6084	4626-1322
Lomas de Zamora	Attendance S.A. Lomas	Laprida 485	4292-8900
Merlo	Argentrónica S.H.	Pte. Cámpora 2175	(0220) 4837177/4829934
Moreno	Argentrónica S.H.	Bmé. Mitre 2977 loc.2	(0237) 4639500
Morón	Servotronic	Ntra. Sra. del Buen Viaje 1222	4627-5656
Olivos	Appliance	Av. Libertador 2684	4794-7700
Quilmes	Casa Torres S.A.	E. Ríos esq. Gran Canaria	4255-5854
Ramos Mejía	Electarg S.R.L. Suc.	Belgrano 224	4656-0619
San Miguel	Servotronic San Miguel	Belgrano 999	4664-4131
Villa Ballester	Servotronic	J. Hernández 3101	4767-2515/4768-5249

CATAMARCA

Catamarca	Omicron Central de Serv.	San Martín 225	(03833) 427235
-----------	--------------------------	----------------	----------------

CHACO

Resistencia	Freschi Jorge Oscar	Av. Avalos 320	(03722) 426030
-------------	---------------------	----------------	----------------

CHUBUT

Comodoro Rivadavia	C.A.S. S.R.L.	Alem 145	(0297) 4442629
Trelew	Fagtron Electrónica	Brasil 253	(02965) 427073

CORDOBA

Córdoba Capital	Servelco S.R.L.	Pje. E. Marsilla 635	(0351) 4724008/4732024
Río Cuarto	Maurutto Victor G.	Bv. Almafuerde 487	(0358) 4660204
Río Cuarto	Capaldi Abel	Paunero 832	(0358) 4623003
Río Tercero	Service Omega	Homero Manzi 149	(03571) 423330
San Francisco	Acuña Walter Electrónica	M. Moreno 360	(03564) 425367
Villa María	Grasso Electrónica	Bv. Alvear 541	(0353) 4521366
Villa María	Vanguard Sist. Electrónicos	México 421	(0353) 4532951

部件名称 Name of the Parts	有毒有害物质或元素 Hazardous/toxic Substance					
	铅 (Pb, Lead)	汞 (Hg, Mercury)	镉 (Cd, cadmium)	六价铬 (Chromium 6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
Housing 外壳	O	O	O	O	O	O
DVD/CD loader DVD/CD 光盒	X	O	O	O	O	O
LCD Panel 液晶面板	X	X	O	O	O	O
Loudspeakers 喇叭单元	O	O	O	O	O	O
PWBs 电路板组件	X	O	O	O	O	O
Accessories (Remote control & cables) 附件（遥控器，电源线，连接线）	X	O	O	O	O	O

- O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363 - 2006 标准规定的限量要求以下。
- O: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in SJ/T11363 - 2006.
- X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363 – 2006 标准规定的限量要求。
- X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in SJ/T11363 – 2006.



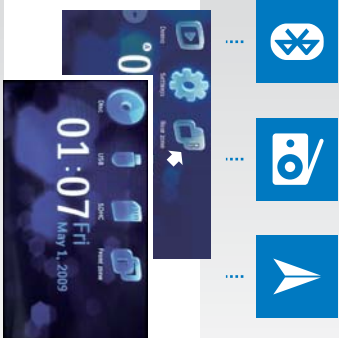
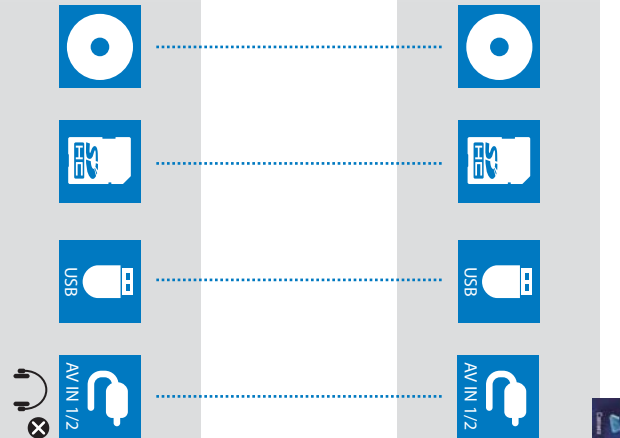
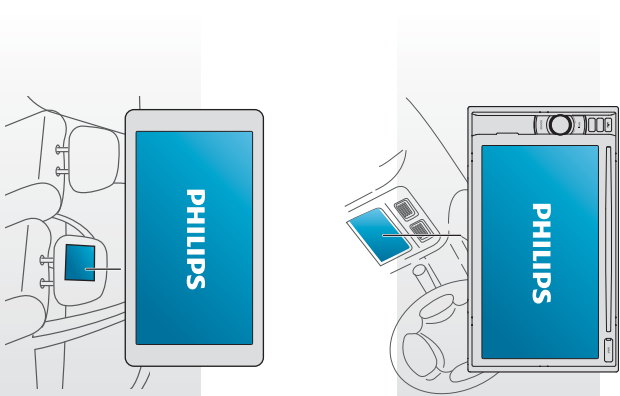
环保使用期限 Environmental Protection Use Period

电子信息产品中含有的有毒有害物质或元素在正常使用的条件下不会发生外泄或突变，电子信息产品用户使用该电子信息产品不会对环境造成严重污染或对其人身、财产造成严重损害的期限。

This logo refers to the period (10 years) during which the toxic or hazardous substances or elements contained in electronic information products will not leak or mutate so that the use of these [substances or elements] will not result in any severe environmental pollution, any bodily injury or damage to any assets.

Addendum for Rear Zone operation
Apêndice para el uso de la zona trasera
Anexo à operação da Zona traseira

後方區域操作附錄
后置区域操作附录



	FRONT ZONE		REAR ZONE			
	DISC	USB	SDHC	AV/IN(1/2)	RADIO	BT
DISC	Follow front zone / Seguir la zona frontal / 追従前方領域 / 同正面領域	X	X	X	X	X
USB	X	Follow front zone / Seguir la zona frontal / 追従前方領域 / 同正面領域	X	X	X	X
SDHC	X	X	Follow front zone / Seguir la zona frontal / 追従前方領域 / 同正面領域	X	X	X
AV/IN(1/2)	X	X	X	Follow front zone / Seguir la zona frontal / 追従前方領域 / 同正面領域	X	X
RADIO	✓	✓	✓	X	X	X
BT	✓	✓	✓	X	X	X
NAVI	✓	✓	✓	X	X	X

Remarks: / Comentarios: / Observações: / 備註: / 备注:

X – cannot be used / X: no puede usarse. /

X – não pode ser usado. / X – 無法使用。 / X – 无法使用。

✓ – Selectable and works independently /

✓ – Opción disponible que funciona de forma independiente /

✓ – Selecionável e funciona de modo independente /

✓ – 可選擇並會獨立運作 / ✓ – 可选择和可单独工作

* Rear zone audio output is off. Only the normal speaker/pre-out output is provided. / *

* La salida de audio de la zona trasera está desactivada. Sólo funciona el parlante normal / la presilla de audio. / *

* A saída de áudio na zona traseira é desativada. Somente a saída nos alto-falantes normais/pre-amplificador é fornecida. /

* 後方區域的音訊輸出已關閉。僅提供正常喇叭/前置輸出。 / *

* 後方區域的音訊輸出已關閉。僅提供正常喇叭/前置輸出。 / *

